



AL 758 Y  
AL 758 M

## Izgara ve Tost Makinesi Kullanma Kılavuzu



## Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Altus ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine verirsiniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

### Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



**UYARI:** Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Elektrik çarpması uyarısı.



Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.



AEEE Yönetmeliğine uygundur.

PCB içermez.

# İÇİNDEKİLER

## **1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4**

- 1.1 Genel güvenlik .....4
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması ....7
- 1.3 Ambalaj bilgisi .....7
- 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler .....7

## **2 Izgara ve tost makineniz 8**

- 2.1 Genel bakış .....8
- 2.2 Teknik veriler .....8

## **3 Kullanım 9**

- 3.1 Kullanım amacı .....9
- 3.2 İlk kullanım .....9
- 3.3 Çalıştırma .....9
- 3.4 Plakalarının çıkarılması / takılması .....10

## **4 Temizlik ve bakım 12**

- 4.1 Temizlik .....12
- 4.2 Saklama .....13
- 4.3 Taşıma ve nakliye .....13

## **4 Temizlik ve bakım 13**

## **5 Tüketici hizmetleri 14**

01M-8835541300-1916-02

01M-8835531300-1916-02

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

## 1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA'lık anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Ellerinizi nemli veya ıslakken, cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazı veya elektrik kablosunu suya daldırmayın.
- Cihazı elektrik fişine bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için sıcak yüzeylere temas etmeyin.
- Metal pişirme aletlerini ve eşyaları, pişirme plakalarının üzerinde bırakmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin ve temizlik sonrasında tüm parçalarını tamamen kurutun.
- Yalnızca dış yüzey ve plakaları Temizlik ve Bakım bölümündeki talimatlara uygun olarak temizleyin.
- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Yiyecek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

## 1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

## 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın. Yiyeceklerinizi pişirirken uygun ısılar seçin.

## 2 Izgara ve tost makineniz

### 2.1 Genel bakış



1. Tutamak
2. Termostat ışığı
3. Sıcaklık ayar düğmesi
4. Yağ akıtma kanalları
5. Alt ve üst yapışmaz pişirme plakaları
6. Pişirme plakaları kilitleme manşet

### 2.2 Teknik veriler

#### Güç kaynağı:

220-240 V ~, 50/60 Hz

#### Güç: 1800 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.



## 3 Kullanım

### 3.1 Kullanım amacı

Bu cihaz sadece evde kullanılmak ve yiyecek hazırlamak için tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

### 3.2 İlk kullanım

İlk kullanımında duman çıkabileceğinden, cihazı boş çalıştırın ve odanın iyi havalandırılmış olduğundan emin olun.

### 3.3 Çalıştırma



1. Cihazın fişini prize takın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini (3) istenilen sıcaklık konumuna 1 - 4 arasında getirin.
  - Termostat ışığı (2) kırmızı yanar. Ayarlanan ısıya ulaşıncaya kadar söner.
3. Yiyecek türüne göre en uygun olan pişirme konumunu ayarlayın:

### Cihaz plakaları kapalı konumda

Bu konum, yüksek ısılarda üst ve alt pişirme plakalarını (5) kapalı konumda kullanarak ızgara yapmak için uygundur. Sandviç, tost, pizza, gözleme, hamburger vb. yiyeceklerde tercih edilmelidir.

### İki plaka yatay konumda

Bu konum iki büyük ızgara alanı sağlar. Sosis, biftek, balık, sebze, meyve vb. yiyeceklerde tercih edilmelidir.

- Üst kapak 90° konumdayken, üst kapağı tutamağından (1) yukarı doğru çekin ve arkaya doğru yatırarak yatay konuma getirin.
- Tekrar kapatmak için tersini uygulayın.

### Cihaz plakaları yarı açık konumda

Birçok yiyeceği aynı anda pişirmek ve alt pişirme plakasını (5) kullanmak için tercih edilmelidir.

- Üst kapağı tutamağından (1) kaldırıp 90° konumunda bırakın.

### 3 Kullanım

#### Cihaz plakaları ızgara fırın konumunda

Bu konum üstü açık tost gibi basılması istenilmeyen ama üstten de ısı alması istenilen yiyeceklerde tercih edilmelidir.

- Üst kapağı 90° konumundayken, tutamağından (1) yukarı doğru çekin ve öne doğru yatarın.
- Tekrar kapatmak için tersini uygulayın.



**UYARI:** Üst pişirme plakası (6) yiyeceğe değmemeli.

4. Pişirme işlemi tamamlandığında (kapalı veya yarı kapalı konumlarda) cihazın üst kapağını tutamağından (1) açarak yiyeceği plakadan veya plakalardan alın.



**UYARI:** Yiyecekleri makinenin dışına çıkarırken çok dikkatli olun, cihazın metal parçaları ve yiyecekler çok sıcak olabilir.

5. Sıcaklık ayar düğmesini (3) "0" kapalı konumuna getirin.

6. Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
7. Cihazın üst kapağını tutamağından (1) tutarak kapatın.



**UYARI:** Yiyecekleri çevirmek veya ızgaranın dışına almak için tahta veya plastikten yapılmış mutfağ aletleri kullanın.



Cihaz üzerinde yapılan pişirme süreleri kapalı konumda pişirmek için önerilen yaklaşık değerlerdir. Kişisel tercihinize göre değişiklik gösterebilir.

#### 3.4 Plakalarının çıkarılması / takılması



**UYARI:** Pişirme plakalarına (5) dokunmadan önce, ızgaranın tamamen soğuduğundan emin olun. Sıcak iken pişirme plakalarına dokunmayın.

### 3 Kullanım

1. Cihazın üst kapağını tutamağın-  
dan (1) tutarak açın.
2. Alt ve üst pişirme plakalarının (5)  
önlerinde bulunan plaka kilitleme  
mandallarına (6) bastırın.  
– Elinizle plakaları çıkartın.
3. Pişirme plakalarını (5) tekrar ye-  
rine takmak için cihazın iç arka  
kısmında bulunan yuvalara pla-  
kayı yerleştirip, yerine oturtun.

## 4 Temizlik ve bakım

### 4.1 Temizlik

1. Cihazı kapalı "0" konumuna getirin ve fişini prizden çekin.
  2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
  3. Pişirme plakalarını (5) çıkartın (bkz. 3.4).
- Cihazın dış yüzeyini temizlemek için nemli bir bez kullanın. Cihazın dışını tamamen kurutun.
  - Pişirme plakaları (5) ılık su içerisinde yaklaşık 5 dk. bekletildikten sonra sıvı bulaşık deterjanı ve yumuşak yüzeyli bir sünger ile temizleyin.
  - Plakaların takıldığı iç gövde kısmını hafif nemli bir bez ile silebilirsiniz.



**UYARI:** Cihazı temizlemek için benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.



**UYARI:** Pişirme plakalarını (5) temizlerken yapışmaz kaplamanın zarar görmemesi için yalnızca sünger veya yumuşak bir bez parçası kullanın.



**UYARI:** Elektrikli bölgelere kesinlikle su/nem değmemeli.

Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce tüm parçalarını kurutun.



Bakteri oluşumunu önlemek ve cihazı bakımlı tutmak için her kullanımdan sonra cihazı temizleyin.



**UYARI:** Cihazın dış yüzeyini çizici ve sert temizlik malzemeleri ile temizlemeyin.

### 4.2 Saklama

- Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve soğumaya bırakın.
- Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

### 4.3 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

## 5 Tüketici hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Altus Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.altus.com.tr](http://www.altus.com.tr) adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yarı,34950 Tuzla/İSTANBUL

**Altus Çağrı  
Merkezi  
444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

**Diğer Numara:  
0216 585 8 888**

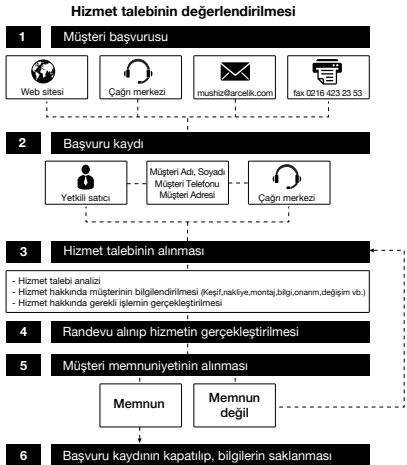
### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

### Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayırımı yapılmaksızın her kайдan (çağrı merkezi, e-posta, [www.altus.com.tr](http://www.altus.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz.

Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.





## Kullanım Hataları ve Garanti ile ilgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik, su, doğalgaz, telefon vb. şebekesi ve/veya altyapısı kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,

Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

İthalatçı/İmalatçı: Arçelik A.Ş.  
Menşei: Türkiye

Çağrı Merkezi  
**444 0 888**

Diğer Numara  
**0216 585 8 888**

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,  
34445, Söğütözü / İSTANBUL  
Tel.:(0-216) 585 85 85 Fax: (0-216) 423 23 53



## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
- a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılması isteme,  
b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,  
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılmaması,
  - Tamininin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporda belirlenmesi durumlarında;
- tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçıları bu yükümlülükten kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çalışabilecek kuruluşlarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Üretici veya İthalatçı Firmasının:**

**Unvanı:** Arçelik A.Ş.  
**Adresi:** Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445,  
Sütlüce / İSTANBUL  
**Telefonu:** (0-216) 585 8 888  
**Faks:** (0-216) 423 23 53  
**web adresi:** www.arçelik.com.tr

**Malın:**

**Markası:** Altus  
**Cinsi:** Izgara ve Tost Makinesi  
**Modeli:** AL 758 Y / AL 758 M  
**Bandrol ve Seri No:**  
**Garanti Süresi:** 2 YIL  
**Azami Tamir Süresi:** 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

GENEL MÜDÜR YRD.

**Satıcı Firmasının:**

**Unvanı:** **Fatura Tarih ve Sayısı:**  
**Adresi:** **Teslim Tarihi ve Yeri:**  
**Telefonu:** **Yetkilinin İmzası:**  
**Faks:** **Firmanın Kaşesi:**  
**e-posta:**

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.